



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24257/2016

31.2 Amt für Obst- und Weinbau - Ufficio frutti-viticultura

Betreff:

Abänderung der
Anwendungsbestimmungen betreffend die
gemeinsame Weinmarktordnung,
genehmigt mit Dekret Nr. 16115/2015

Oggetto:

Modifica delle disposizioni d'applicazione
concernenti l'organizzazione comune del
mercato vitivinicolo approvate con decreto
n. 16115/2015

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. 16115 vom 21. Oktober 2015 sind die Landesbestimmungen betreffend die gemeinsame Weinmarktordnung, insbesondere das Produktionspotenzial und die Klassifizierung von Keltertrauben betreffend, genehmigt worden.

Es ist notwendig, diese Landesbestimmungen abzuändern, insbesondere jene betreffend das Produktionspotenzial, um sie an die neuen Vorgaben hinsichtlich der Bewertung der agronomischen Eignung des Standortes für die Neuanpflanzungen 2017 für die Erzeugung von Sektgrundwein anzupassen.

Mit eigenem Beschluss Nr. 799 vom 7. Juli 2015 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, sämtliche Maßnahmen in Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 1308/2013 und entsprechende Durchführungsakte betreffend die gemeinsame Marktordnung für Wein und der entsprechenden nationalen Bestimmungen durchzuführen.

Dies vorausgeschickt,

**verfügt der Direktor der Abteilung
Landwirtschaft**

1. die mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. 16115 vom 21. Oktober 2015 genehmigten Anwendungsbestimmungen zur Umsetzung der gemeinsamen Weinmarktordnung auf Landesebene wie folgt abzuändern:

a) Punkt 8.10 ist wie folgt ergänzt:
„8.10 Die Weinherstellung auf Flächen, auf denen Pflanzungen laut den vorhergehenden Punkten 8.1 und 8.2 bestehen, kann für den lokalen Bedarf Verwendung finden. Als lokaler Bedarf gilt der direkte Weinverkauf vom Erzeuger an den Endverbraucher“,

b) der Anhang III des genannten Dekretes ist mit dem beiliegenden Anhang III ersetzt, welcher wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes darstellt.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
LANDWIRTSCHAFT**

Dr. Martin Pazeller

Con decreto del direttore della ripartizione agricoltura n. 16115 del 21 ottobre 2015 sono state approvate le disposizioni provinciali concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo, in particolare concernenti il potenziale produttivo e la classificazione delle varietà di uva da vino.

Si ritiene necessario modificare tali disposizioni provinciali, in particolare quelle concernenti il potenziale produttivo, per adeguarle alle nuove previsioni riguardo alla valutazione dell'idoneità agronomica dell'ubicazione per i nuovi impianti 2017 per la produzione di vino base spumante.

Con propria deliberazione n. 799 del 7 luglio 2015 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della Ripartizione Agricoltura l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 e relativi atti di attuazione concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e delle rispettive disposizioni nazionali.

Ciò premesso,

**il direttore della ripartizione agricoltura
decreta**

1. di modificare le disposizioni d'applicazione per l'attuazione a livello provinciale dell'organizzazione comune del mercato vitivinicolo, approvate con decreto del direttore della ripartizione agricoltura n. 16115 del 21 ottobre 2015, nel modo seguente:

a) il punto 8.10 è così aggiunto:
“8.10 La produzione di vino su superfici, sulle quali persistono impianti di cui ai punti 8.1 e 8.2, può essere utilizzata per soddisfare le esigenze locali. Per esigenza locale si intende la vendita diretta di vino da parte del produttore al consumatore finale”,

b) l'allegato III del citato decreto è sostituito con l'allegato III che forma parte integrante di questo decreto.

Questo decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AGRICOLTURA**

Anhang III: **Berechnungsgrundlage und Grundinformationen zur agronomischen Bewertung eines landwirtschaftlich genutzten Standortes**

Um eine objektivierte Bewertung der Eignung eines landwirtschaftlich genutzten Standortes für eine potenzielle Rebanlage zu gewährleisten, ist eine Entscheidungshilfe basierend auf topographischen und klimatischen Parametern erstellt worden.

Die Berechnungsgrundlage berücksichtigt indirekt die Ausrichtung, die Hangneigung, die eventuell vorhandene Horizontalabschattung sowie die Meereshöhe der zu bewertenden Flächen.

Die Ermittlung der Anbaueignung einer speziellen Fläche wird auf Einheiten von 30 x 30 m durchgeführt und wird aufgrund der Parameter Temperatur und Strahlung errechnet.

Bei der Bewertung der Eignung eines Standortes für den Qualitätsweinbau wird zwischen der Produktion von Stillwein und der Produktion von Sektgrundwein unterschieden.

Basierend auf den unten angeführten Literaturquellen ist für die Produktion von qualitativ hochwertigem Stillwein eine Temperatursumme von mindestens 1100 Gradtagen während der Vegetationsperiode erforderlich. Für die Erhaltung einer Genehmigung zur Anpflanzung zum Zwecke der Produktion von Sektgrundwein ist eine Temperatursumme von mindestens 850 Gradtagen während der Vegetationsperiode erforderlich.

Bei der Berechnung dieses Indexes wird für die Rebe eine Vegetationsphase beginnend vom 01.04. bis 31.10. jeden Jahres angenommen.

Des Weiteren geht man davon aus, dass bei einer Temperatur von unter 10°C die Rebe keine Aktivität zeigt, was im Moment der Berechnung der Tagesmitteltemperatur berücksichtigt wird.

Zusätzlich zum Parameter Temperatur wird auch die Globaleinstrahlung über einen Korrekturfaktor (auf der Basis von 550 kWh/m²) in den Temperatursummen mitberücksichtigt.

Man geht davon aus, dass für die Produktion von Stillwein in 8 von 11 Jahren auf einem Standort die Mindestanforderungen gegeben sein müssen, um einen wirtschaftlich sinnvollen Qualitätsweinbau betreiben zu können. Im Falle der Produktion von Sektgrundwein müssen die Mindestwerte in 10 von 11 Jahren erreicht werden.

Nur in solchen Fällen kann eine Genehmigung für eine Neuanpflanzung als Weinbauertragsanlage erteilt werden.

Der Index berechnet sich folgendermaßen:

$$\text{Index} = \sum_{01.04./31.10.} (T_{\text{med}} - 10) \times K$$

T_{med} = Tagesmitteltemperatur

K = Sonneneinstrahlungskorrekturfaktor

Literaturverzeichnis für die Berechnung der Anbaueignung:

- Amerine, M.A. and Winkler, A.T. (1944): "Composition and quality of musts and wines of California grapes". *Hilgardia* (University of California) 15: 493–673.
- Formayer H. et al. (2013): Objektivierung der geländeklimatischen Bewertung der Weinbaulagen Österreichs am Beispiel Retz. In: Pretenthaler, Franz Formayer, Herbert, Weinbau und Klimawandel 9, 300; Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien; ISBN 978-3-7001-7385-4
- Gladstones, J. (1992): *Viticulture and Environment*. Adelaide: WINETITLES.
- Jones G. V. et al. (2010): Spatial analysis of climate in winegrape growing regions in the western United States. *Amer. J. Enol. Viticult.*, vol. 61, no. 3, pp. 313–326
- Santos J. A. et al. (2012): Macroclimate and viticultural zoning in Europe: Observed trends and atmospheric forcing. *Climate Res.*, vol. 51, no. 1, pp. 89–103.
- Winkler AJ, Cook JA, Kliere WM and Lider LA (1974): *General Viticulture* (2nd ed.). University of California Press.
- Wimmer, A. (2009): Klimaänderung: Mögliche Auswirkungen des Temperaturanstiegs auf den Weinbau in der Wachau. Mitteilungen der Österreichischen Geographischen Gesellschaft, Band 151, Wien 2009, Jahresband.
- Zorer R. et al. (2013): Daily MODIS Land Surface Temperature Data for the Analysis of the Heat Requirements of Grapevine Varieties. *IEEE TRANSACTIONS ON GEOSCIENCE AND REMOTE SENSING*, VOL. 51, NO. 4

Allegato III: Parametri di base e informazioni fondamentali per la valutazione agronomica di un'area agricola

Per poter garantire una valutazione oggettiva dell'idoneità di una area agricola per la potenziale coltivazione di un vigneto è stato sviluppato uno strumento di supporto basato su parametri topografici e climatici.

Il metodo di calcolo tiene indirettamente conto dell'esposizione, del grado di pendenza, della presenza di un eventuale ombreggiamento e dell'altitudine delle superfici in questione.

L'idoneità per la coltivazione della vite su una ben determinata superficie viene rilevata su unità di superficie pari a 30m x 30m e si calcola tenendo indirettamente conto di parametri come la temperatura, l'insolazione, un eventuale presenza di ombreggiamento e della quota di altitudine.

Nella valutazione d'idoneità di un area agricola per la viticoltura di qualità si distingue tra produzione di vino fermo e la produzione di vino come base spumante.

In base alle fonti di letteratura sotto riportate per la produzione di un vino fermo di alta qualità è necessaria una somma termica minima pari a 1100°C giorno durante il periodo di vegetazione.

Per ottenere l'autorizzazione d'impianto ai fini della produzione di vino base spumante è necessaria una somma termica di almeno 850 °C giorno durante il periodo di vegetazione.

Per il calcolo di questo indice per la vite si tiene conto di un periodo di vegetazione che parte dal 1 aprile e dura fino al 31 ottobre di ogni anno.

Inoltre si parte dal presupposto che con una temperatura al di sotto di 10°C la vite non è attività. Di questo fatto si tiene conto al momento del calcolo della temperatura media giornaliera.

Oltre al parametro di temperatura per il calcolo della somma termica si tiene conto anche dell'insolazione globale attraverso l'applicazione di un fattore di correzione basato su 550 kWh/m².

Si parte dal presupposto che per la produzione di vino fermo in 8 su 11 anni devono sussistere le condizioni minime su una determinata superficie per poter praticare una viticoltura di qualità economicamente valida.

Nel caso della produzione di vino base spumante i valori minimi devono essere raggiunti in 10 su 11 anni.

Solamente in questi casi può essere data l'autorizzazione all'impianto per un vigneto di produzione.

L'indice si calcola come segue:

$$\text{Indice} = \sum 01.04./31.10. (T_{\text{med}} - 10) \times K$$

T_{med}= temperatura media giornaliera

K= fattore di correzione dell'insolazione

Bibliografia per il calcolo della vocazione potenziale di un terreno a vigneto:

- Amerine, M.A. and Winkler, A.T. (1944): "Composition and quality of musts and wines of California grapes". *Hilgardia* (University of California) 15: 493–673.
- Formayer H. et al. (2013): Objektivierung der geländeklimatischen Bewertung der Weinbaulagen Österreichs am Beispiel Retz. In: Pretenthaler, Franz Formayer, Herbert, Weinbau und Klimawandel 9, 300; Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien; ISBN 978-3-7001-7385-4
- Gladstones, J. (1992): *Viticulture and Environment*. Adelaide: WINETITLES.
- Jones G. V. et al. (2010): Spatial analysis of climate in winegrape growing regions in the western United States. *Amer. J. Enol. Viticult.*, vol. 61, no. 3, pp. 313–326
- Santos J. A. et al. (2012): Macroclimate and viticultural zoning in Europe: Observed trends and atmospheric forcing. *Climate Res.*, vol. 51, no. 1, pp. 89–103.
- Winkler AJ, Cook JA, Kliere WM and Lider LA (1974): *General Viticulture* (2nd ed.). University of California Press.
- Wimmer, A. (2009): Klimaänderung: Mögliche Auswirkungen des Temperaturanstiegs auf den Weinbau in der Wachau. Mitteilungen der Österreichischen Geographischen Gesellschaft, Band 151, 2009, Jahresband.
- Zorer R. et al. (2013): Daily MODIS Land Surface Temperature Data for the Analysis of the Heat Requirements of Grapevine Varieties. *IEEE TRANSACTIONS ON GEOSCIENCE AND REMOTE SENSING*, VOL. 51, NO. 4



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	KRAUS ANDREAS	15/12/2016
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	PAZELLER MARTIN	15/12/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Andreas Kraus
codice fiscale: IT:KRSNRS68E08F132E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 14FFEE
data scadenza certificato: 05/11/2018*

Am 16/12/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Martin Pazeller
codice fiscale: IT:PZLMTN61D16E862O
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 25D0E7
data scadenza certificato: 05/09/2019*

Copia prodotta in data 16/12/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/12/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma